

*Assemblea  
del Consiglio d'Europa  
Delegazione Parlamentare Italiana  
Il Presidente*

Roma, 9 Maggio 2007

Gentile Presidente Donchi,

desidero esprimere, anche a nome della delegazione, un sincero apprezzamento per il servizio da Voi fornito in occasione dell'evento conviviale svoltosi a Strasburgo lo scorso 18 aprile. L'iniziativa è stata di grande successo, come avete potuto constatare anche Voi stessi ed ha prodotto un risultato di grande visibilità e apprezzamento per la delegazione e per la tradizione gastronomica italiana, da Voi altamente rappresentata.

Per questo ancora Vi ringrazio e mi complimento per la qualità dei prodotti e la professionalità dei servizi offerti.

Con i migliori saluti

Andrea Rigoni



Dott. Rezio Donchi  
Presidente dell'Accademia del  
pizzocchero di Teglio,  
Piazza Santa Eufemia, 6  
23036 TEGLIO SO



PROVINCIA DI SONDRIO



Accademia del pizzocchero di Teglio



CAMERA DI COMMERCIO  
DI SONDRIO

Strasburgo, 18 aprile 2007

### Menu

**PIZZOCCHERI DELL'ACCADEMIA DI TEGLIO**  
Petites tagliatelles de farine de sarrasin de l'Académie de Teglio  
*Buckwheat tagliatelle-cut pasta by de Academy of Teglio*  
Buchweizennudel der Accademia di Teglio

\*\*\*

**BRESAOLA DELLA VALTELLINA**

Bresaola de la Valteline (viande de boeuf fumée et salée)  
*Thin slices of dried salted beef*

Getrocknetes Rind fleisch aus dem Valtellina

\*\*\*

**SCIATT**

Petites boules frites à base, notamment, de sarrasin et de fromage fondu

*Fried cheese balls*

Frittierte Buchweizen-Käse-Bällchen

\*\*\*

**FORMAGGI D.O.P. DELLA VALTELLINA**

**BITTO D'ALPEGGIO - CASERA STAGIONATO - SCIMUDIN GIOVANE**  
**PANE DI SEGALE FRESCO E CROCCANTE**

Fromage AOP de la Valteline

Bitto d'alpeggio - Casera affiné - Scimudin jeune

Pain de seigle frais et croquant

*Selection of Valtellina cheeses of protected designation of origin (DOP)*  
*Mountain Bitto cheese - Aged Casera cheese - Fresh Scimudin cheese*

*Fresh Crunchy Rye Bread*

D.O.P. Käse aus dem Valtellina

Bitto d'alpeggio - Casera stagionato - Scimudin giovane

Frisches and Knusper-Roggenbrot

\*\*\*

**MELA DELLA VALTELLINA**

Pommes de la Valteline

*Valtellina Apple*

Apfel aus dem Valtellina

**BISCIOLA**

Gâteau à base de sarrasin, figues, raisins et noix

*Buckwheat, figs, grapes and nuts*

Buchweizen - Feigen - Torte

**BISCOTTI DI PROSTO AL BURRO**

Biscuits à base de pâte brisée et de beurre

*Butter Prosto Biscuits*

Butterkekse

**VINI DOCG DELLA VALTELLINA**

Vins AOCG de la Valteline

*Valtellina wines of controlled and guaranteed origin (DOCG)*

D.O.C.G. Weine aus dem Valtellina



COMUNITA' MONTANA  
VALTELLINA DI SONDRIO



COMUNITA' MONTANA  
VALTELLINA DI SONDRIO



## UN RICERCATORE DALLA VISTA LUNGA

Nel numero della Voce di aprile-giugno 2005 pubblicavamo sotto il titolo "Un mistero affascinante, la carta svelata di Palazzo Besta di Teglio, un "giallo" mozzafiato nella sala della "Creazione" un servizio sulla figura di



Carta di Martin Waldseemüller del 1507 unico esemplare custodito presso la Libreria del Congresso di Washington dal 2001).



Carta affrescata di Palazzo Besta, unico esemplare affrescato della carta di Caspar Vopel del 1545, Teglio, Sondrio, Valtellina, Italia, studio e foto di Claudio Piani.

Claudio Piani, ricercatore. All'Hotel Combolo di Teglio si svolse un convegno, patrocinato dell'Accademia del Pizzocchero, nel quale si discusse di un tema originalissimo e intrigante: la scoperta nelle sale affrescate di Palazzo Besta (sala della Creazione) di un misterioso mappamondo che ha messo in difficoltà, per quanto riguarda la sua collocazione iconografica, storici e studiosi dell'arte.

Si è avuto modo di constatare l'esistenza di un codice occulto che consente la rilettura di una nostra storia recente. Il punto nodale concerne la dibattuta scoperta dell'America: la scoperta del Nuovo Mondo passa per il cuore delle Alpi.

Dopo due anni da quel convegno si sono mossi importanti ricercatori, la TV Rai 2 è stata per giorni a Teglio a riprendere affreschi ed a fare interviste, e recentemente, con la trasferta dell'Accademia al Parlamento Europeo di Strasburgo sono state diffusi degli opuscoli, in lingua francese, sull'evento.



Claudio Piani

et

l'Accademia del Pizzocchero  
di Teglio

présentent

Cinquième Centenaire  
du Baptême  
de l'Amérique

Saint-Dié 1507-2007

La découverte  
du Nouveau Monde  
passe par le coeur  
des Alpes

Teglio 2007

**STRASBOURG**  
17-18-19 avril 2007



Immagine di gruppo al convegno "La carta svelata di Palazzo Besta, un antico e misterioso codice nel cuore delle Alpi", 18 giugno 2005

# Più di 30 anni di esperienza al servizio dei clienti

## Protezione Rischi

### Persone e Famiglie

Mezzi di Trasporto  
Abitazione  
Salute  
Tempo Libero  
Previdenza  
Investimento  
Tutela Giudiziaria

### Imprese ed Attività Professionali

Mezzi di Trasporto  
Lavoro - Attività  
Trasporti  
Cauzioni  
Sicurezza  
Previdenza  
Tutela Giudiziaria



**CASSONI  
ASSICURAZIONI**

Via C. Alessi, 11/13 - Sondrio  
Tel. 0342 514646 - Fax 0342 219731  
info@cassoniassicurazioni.it

Cassoni Assicurazioni  
distribuisce prodotti

**MILANO**   
ASSICURAZIONI

# ASSEMBLEA ORDINARIA DEGLI ACCADEMICI anno 2007

Il sedici Aprile scorso, presso l'Hotel Ristorante Bellavista di Teglio, si è svolta l'Assemblea ordinaria dei Soci per assolvere alle usuali incombenze di fine esercizio ossia, per esaminare la relazione del Presidente, il Bilancio consuntivo 2006, il Bilancio preventivo 2007 ed altri argomenti posti all'ordine del giorno.

Numerosa la presenza dei Soci che hanno partecipato attivamente ai lavori e numerosi anche gli ospiti presenti alla cena conviviale che è seguita dopo la chiusura dell'Assemblea.

Il Presidente Rezio Donchi ha illustrato la propria relazione (per il resoconto annuale delle attività svolte dall'Accademia) della quale si riportano alcuni passaggi:

*"...ed è anche l'occasione per esprimerVi la mia soddisfazione personale e quella dei Consiglieri per i risultati ottenuti dal nostro sodalizio, risultati apprezzati ed apprezzabili per cui L'Accademia e la sua Rivista sono diventati strumenti importanti per la visualizzazione del territorio valtellinese e valchiavennasco e delle sue risorse enogastronomiche, culturali, paesaggistiche ed altro ancora"...*

*"...di noi si parla con toni positivi e spesso veniamo citati come esempio di piccola realtà ad iniziativa privata che autonomamente e senza alcun tipo di ingerenze, riesce ad es-*

*sere nelle proprie azioni e nei risultati, molto più incisiva di Enti che svolgono istituzionalmente attività similari"...*

*"...possiamo essere orgogliosi dei risultati ed è per questo che Vi chiedo di continuare a sostenere il Sodalizio con il Vostro contributo e con la vostra partecipazione alla vita dell'Accademia"...*

*"...il nostro agire a supporto del turismo e dell'enogastronomia, riservando, per altro, la dovuta attenzione agli aspetti sociali, culturali, artistici che devono caratterizzare un'accademia, quali organizzazione di seminari, convegni e manifestazioni in genere, sul territorio e non solo, dedicando ampi spazi nella rivista La Voce, dalle lettere alle arti, ai viaggi, alla religione e alla fede, alla recensione di libri e tanto altro ancora"....*

*"...gli sponsor che ringrazio, continuano a sostenerci anche perché, credo, abbiano trovato nella nostra rivista un veicolo interessante, simpatico e, per certi versi, innovativo, a sostegno dell'immagine delle loro aziende"...*

Il Presidente ha poi illustrato in dettaglio tutte le attività svolte nell'anno 2006, ivi compresa la realizzazione di due lavori editoriali "Fontane di Valtellina e Valchiavenna" e "Guida di Teglio", opere di pregio, ben apprezzate dalle istituzioni e dal pubblico.

La Relazione è stata seguita con at-

tenzione, applaudita ed approvata all'unanimità.

I lavori assembleari sono proseguiti con l'intervento della Dott.ssa Lorenza Maffescioni che ha illustrato il Bilancio consuntivo 2006, accompagnato dalla sua puntuale Relazione e da quelle dei Revisori dei Conti e dei Probiviri ed ha anche esaminato il Bilancio preventivo 2007, già approvato dal Consiglio Direttivo. L'assemblea all'unanimità ha approvato il Bilancio consuntivo 2006 ed ha preso atto del Bilancio Preventivo 2007, ha proceduto alla ratifica dei Soci onorari, ai quali, anche se non presenti, è stato rivolto un caloroso applauso.

Al termine dei lavori svoltisi in un clima partecipativo e costruttivo, è seguita una serata conviviale nella quale, Soci ed ospiti, hanno potuto apprezzare l'ottima cucina del Ristorante Bellavista (compreso un eccellente Re Pizzocchero) e la professionalità dei gestori e del personale.

Il Presidente, tramite questo articolo, ringrazia tutti gli intervenuti e si augura che in futuro i soci possano partecipare sempre più numerosi per condividere un importante momento istituzionale della vita accademica.

■ Enzo Naldi



Da sinistra: Luciano Andreoli, vicepresidente; Rezio Donchi, presidente; Lorenza Maffescioni, tesoriere

### **Alle Signore ed ai Signori Soci dell'Accademia del Pizzocchero di Teglio**

L'Accademia, dopo aver promosso – lo scorso anno – la realizzazione di un volume fotografico di grande formato dal titolo “Le Fontane di Valtellina e di Valchiavenna”, continua anche quest’anno il progetto editoriale con la realizzazione di “Porte, Portoni e Portali della Provincia di Sondrio”.

Dal 16 settembre il volume sarà messo in vendita in tutte le librerie della Provincia di Sondrio, della Lombardia e di alcune principali città italiane al prezzo di copertina di 60euro.

Per tutti i Soci che vorranno prenotarne una o più copie (fino a cinque) l'Accademia e l'editore Nodolibri propongono l'acquisto al prezzo eccezionale di 50euro.

Per chi volesse acquistare oltre cinque copie il prezzo di copertina è di 45euro.

Le copie prenotate a tali prezzi saranno consegnate direttamente al Socio nel corso delle manifestazioni mensili dell'Accademia oppure, con sovrapprezzo di euro 4.00, potranno essere spedite all'indirizzo del Socio indicato sul modulo di prenotazione.

Allo stesso prezzo di euro 4.00 il Socio può inviare ogni copia prenotata ad altre persone alle quali voglia offrire in regalo il volume [per la spedizione ad altri indirizzi è necessario prendere contatto con Nodolibri 031.243112 dalle ore 9 alle 13 dal lunedì al venerdì].

Le prenotazioni [compilato il modulo riportato a fianco] debbono essere presentate direttamente alla segreteria dell'Accademia entro il 31 luglio 2007 [anche via fax, numero 0342-782000].

#### **Porte, Portoni e Portali della Provincia di Sondrio**

*Edizione:* Nodolibri.

*Produzione:* Accademia del Pizzocchero di Teglio.

*Realizzazione:*

Gerardo Monizza e Rezio Donchi

*A cura di:* Gerardo Monizza e Guido Scaramellini

*Fotografie di:* Giorgio De Giorgi

Volume di pagine 300

+ sovraccoperta e custodia

*Formato:* 25 x 25.

Stampa delle immagini a quattro colori.

Carta patinata opaca.

Cucito a filo refe in brossura.

Custodia in cartoncino nero.

Contenuti e Autori:

*Presentazione:*

Gianfranco Avella e Rezio Donchi

*Prefazione:*

Ernesto Ferrero

*Fotografie:*

Giorgio De Giorgi

*Introduzione:*

Gerardo Monizza

*Saggio storico di:*

Graziano Tognini

